

Annexe

GRAND CONSEIL

2016-DIAF-31

Projet de loi:
Modification de la loi sur les agglomérations

Propositions de la commission ordinaire CO-2020-002

Présidence : Laurent Dietrich

Membres : Jean Bertschi, Adrian Brügger, Nicolas Bürgisser, Christian Ducotterd, Chantal Müller, Benoît Piller, André Schneuwly, Esther Schwaller-Merkle, Thierry Steiert, Jean-Daniel Wicht

Entrée en matière

La Commission propose tacitement au Grand Conseil d'entrer en matière sur ce projet de loi.

Propositions acceptées (projet bis)

La commission propose au Grand Conseil de modifier ce projet de loi comme suit :

I

Art. 1

¹ La présente loi a pour but de promouvoir la collaboration ~~intercommunale à l'échelon des agglomérations~~ horizontale et verticale des espaces fonctionnels définis dans les dispositions fédérales en matière de projets d'agglomération.

² Elle définit:

- a) le soutien à apporter par l'Etat aux projets d'agglomération;
- b) les formes des organismes responsables chargés de l'élaboration et de la mise en œuvre des projets d'agglomération de collaboration intercommunale permettant d'élaborer des projets d'agglomération et de gérer des agglomérations non institutionnelles ;

Anhang

GROSSER RAT

2016-DIAF-31

Gesetzesentwurf:
Änderung des Agglomerationsgesetzes

Antrag der ordentlichen Kommission OK-2020-002

Präsidium: Laurent Dietrich

Mitglieder: Jean Bertschi, Adrian Brügger, Nicolas Bürgisser, Christian Ducotterd, Chantal Müller, Benoît Piller, André Schneuwly, Esther Schwaller-Merkle, Thierry Steiert, Jean-Daniel Wicht

Eintreten

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat stillschweigend, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten.

Angenommene Anträge (projet bis)

Die Kommission beantragt dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf wie folgt zu ändern:

I

Art. 1

A1 Dieses Gesetz hat den Zweck, ~~die Zusammenarbeit von Gemeinden auf Ebene der Agglomerationen~~ die horizontale und vertikale Zusammenarbeit der in den Bestimmungen des Bundes im Bereich Agglomerationsprogramme festgelegten funktionalen Räume zu fördern.

² Es legt fest:

- a) die Unterstützung des Staates für Agglomerationsprogramme;
- b) die Formen der für die Ausarbeitung und Umsetzung von Agglomerationsprogrammen zuständigen Trägerschaften der interkommunalen Zusammenarbeit, welche die Ausarbeitung von Agglomerationsprogrammen und den Umgang mit nicht institutionellen Agglomerationen ermöglichen;

e) ~~la constitution, les tâches et compétences, l'organisation, les statuts, le régime financier et la surveillance des agglomérations institutionnelles.~~

e) ~~die Gründung, die Aufgaben und Zuständigkeiten, die Organisation, die Statuten, die Finanzordnung und die Aufsicht über die institutionellen Agglomerationen.~~

Art. 3 Accompagnement des projets d'agglomération

¹ L'Etat est associé aux travaux des organismes chargés de l'élaboration, de la mise en œuvre ainsi que du suivi des études et des mesures bénéficiant d'un soutien financier.

² Les dispositions de l'article 27 al. 2 de la loi cantonale sur l'aménagement du territoire et les constructions demeurent réservées.

Art. 3 Begleitung der Agglomerationsprogramme

A5 ¹ Der Staat ist an den Arbeiten der Trägerschaften beteiligt, die mit der Ausarbeitung, der Umsetzung und der Betreuung der finanziell unterstützten Studien und Massnahmen beauftragt sind.

² Die Bestimmungen von Artikel 27 Abs. 2 des kantonalen Raumplanungs- und Baugesetzes bleiben vorbehalten.

3 Formes de collaboration intercommunale Organismes responsables

Art. 6 Formes des organismes responsables

¹ Pour élaborer et mettre en œuvre un projet d'agglomération, les communes se constituent en association de communes au sens des articles 109 et suivants de la loi cantonale sur les communes ~~qui n'entendent pas se constituer en agglomération institutionnelle au sens de la section 4~~ coopèrent sous la forme d'une collaboration intercommunale au sens des articles 107 et suivants LCo. Les articles 16, 17, 18, 27 al. 2 et 43 sont applicables par analogie.

² Le Conseil d'Etat peut, en outre, autoriser :

- a) un organisme intercantonal à se charger de l'élaboration et de la mise en œuvre d'un projet d'agglomération. Il conclut, à cet effet, une convention avec le ou les cantons voisins.
- b) une commune, si elle respecte les dispositions fédérales en la matière, à élaborer et mettre en œuvre un projet d'agglomération.

A6 **3 Formen der Zusammenarbeit von Gemeinden Trägerschaften**

Art. 6 Formen von Trägerschaften

A6 ¹ Um ihr Agglomerationsprogramm auszuarbeiten und umzusetzen, bilden die Gemeinden einen Gemeindeverband im Sinne der Artikel 109 ff. des kantonalen Gesetzes über die Gemeinden ~~arbeiten die Gemeinden, die sich nicht zu institutionellen Agglomerationen im Sinne von Abschnitt 4 zusammenschliessen wollen, in Form einer Zusammenarbeit von Gemeinden im Sinne von Artikel 107 ff. GG zusammen. Die Artikel 16, 17, 18, 27 Abs. 2 und 43 dieses Gesetzes gelten sinngemäss.~~

² Der Staatsrat kann ausserdem genehmigen:

- a) dass eine interkantonale Trägerschaft für die Ausarbeitung und Umsetzung eines Agglomerationsprogramms zuständig ist. Er schliesst zu diesem Zweck mit den Nachbarkantonen eine Vereinbarung ab;
- b) dass eine Gemeinde, wenn sie die einschlägigen Bundesbestimmungen einhält, ein Agglomerationsprogramm ausarbeitet und umsetzt.

Art. 6bis (nouveau) Tâches obligatoires

¹ Les tâches de l'organisme responsable comprennent les thématiques obligatoires couvertes par les dispositions fédérales sur les projets d'agglomération.

Art. 6bis (neu) Obligatorische Aufgaben

A8 ¹ Die Aufgaben der Trägerschaft umfassen zumindest die Themen, die von den Bestimmungen des Bundes zu den Agglomerationsprogrammen abgedeckt werden.

4 Agglomération institutionnelle

Art. 7 à 51

Supprimés

4 Institutionelle Agglomeration

Art. 7 bis 51

A9 *Aufgehoben*

5 Droit transitoire Disposition transitoire

Art. 52 ~~Disposition transitoire~~ — Agglomérations constituées

¹ Dans les deux ans suivant l'entrée en vigueur de la présente loi, le Conseil d'Etat fixe le périmètre ~~des agglomérations des entités en charge de l'élaboration et de la mise en œuvre des projets d'agglomération déjà constituées.~~

² ~~Les agglomérations constituées disposent, dès que le Conseil d'Etat a fixé le périmètre, d'un délai de deux ans pour adapter leur périmètre et leurs statuts, soit par le biais d'une assemblée constitutive au sens de l'article 9 de la présente loi, soit en acceptant de nouvelles communes membres selon l'article 45.~~

~~Les communes comprises dans le périmètre fixé par le Conseil d'Etat, disposent d'un délai de deux ans à compter de la fixation de ce périmètre, pour, sous la conduite du préfet, adapter les statuts de l'entité constituée ou élaborer de nouveaux statuts. Le préfet compétent est le préfet du district qui comprend le plus grand nombre de communes concernées.~~

³ ~~L'assemblée constitutive de l'agglomération concernée peut décider de constituer des cercles électoraux en vue de la première élection des membres du conseil d'agglomération. Il appartiendra ensuite au conseil d'agglomération de décider de la constitution de tels cercles en application de l'article 34 al.1 let. c de la présente loi.~~

~~Passé ce délai, le Conseil d'Etat se substitue aux communes pour adapter ou élaborer les statuts de l'association de communes.~~

Art. 53

Supprimé

II

1

L'acte RSF [115.1](#) (Loi sur l'exercice des droits politiques (LEDP), du 06.04.2001) est modifié comme il suit:

Art. 1 al. 2 (modifié)

Suppression de la mention des agglomérations

5 Übergangsrecht Übergangsbestimmung

Art. 52 ~~Übergangsbestimmungen~~ — Konstituierte Agglomerationen

A10

¹ Innerhalb von zwei Jahren nach dem Inkrafttreten dieses Gesetzes legt der Staatsrat den Perimeter der bereits konstituierten ~~Agglomerationen Einheiten, die für die Ausarbeitung und Umsetzung von Agglomerationsprogrammen zuständig sind,~~ fest.

² ~~Sobald der Staatsrat den Perimeter festgelegt hat, verfügen die konstituierten Agglomerationen über eine zweijährige Frist, um ihren Perimeter und ihre Statuten anzupassen, sei dies anhand einer konstituierenden Versammlung im Sinne von Artikel 9 dieses Gesetzes oder indem neue Mitgliedsgemeinden gemäss Artikel 45 dieses Gesetzes aufgenommen werden.~~

~~Sobald der Perimeter festgelegt worden ist, verfügen die Gemeinden des vom Staatsrat festgelegten Perimeters über eine zweijährige Frist, um unter der Leitung der Oberamtsperson die Statuten der konstituierten Einheit anzupassen oder neue Statuten auszuarbeiten. Zuständig ist die Oberamtsperson des Bezirks mit den meisten betroffenen Gemeinden.~~

³ ~~Die konstituierende Versammlung der betroffenen Agglomeration kann beschliessen, für die erste Wahl der Mitglieder des Agglomerationsrats Wahlkreise zu bilden. Der Agglomerationsrat beschliesst anschliessend die Konstituierung solcher Kreise in Anwendung von Artikel 34 Abs. 1 Bst. e dieses Gesetzes.~~

~~Nach Ablauf dieser Frist tritt der Staatsrat an die Stelle der Gemeinden, um die Statuten des Gemeindeverbands anzupassen oder auszuarbeiten.~~

Art. 53

Aufgehoben

II

1

Der Erlass SGF [115.1](#) (Gesetz über die Ausübung der politischen Rechte (PRG), vom 06.04.2001) wird wie folgt geändert:

Art. 1 Abs. 2 (geändert)

A11

Die Erwähnung der Agglomerationen wird gestrichen.

Art. 10 al. 3 (modifié)

Suppression de la mention du comité d'agglomération

A12

Art. 10 Abs. 3 (geändert)

Die Erwähnung des Agglomerationsvorstands wird gestrichen.

Art. 46a al. 1 (modifié)

Supprimé

A12

Art. 46a Abs. 1 (geändert)

Aufgehoben

2

L'acte RSF [140.1](#) (Loi sur les communes (LCo), du 25.09.1980) est modifié comme il suit:

Art. 107 al. 2^{bis} (abrogé)

~~^{2bis} Elles [Plusieurs communes] peuvent aussi se constituer en agglomération, conformément à la législation en la matière.~~

A13

2

Der Erlass SGF [140.1](#) (Gesetz über die Gemeinden (GG), vom 25.09.1980) wird wie folgt geändert:

Art. 107 Abs. 2^{bis} (aufgehoben)

~~^{2bis} Nach Massgabe der einschlägigen Gesetzgebung können sie [mehrere Gemeinden] sich auch zu einer Agglomeration zusammenschliessen.~~

Art. 107^{bis} al. 1 (modifié)

Suppression de la mention de l'agglomération

A14

Art. 107^{bis} Abs. 1 (geändert)

Die Erwähnung der Agglomerationen wird gestrichen.

3

L'acte RSF [17.4](#) (Loi sur le guichet de cyberadministration de l'Etat (LGCyb), du 02.11.2016) est modifié comme il suit:

Art. 5 al. 1 (modifié)

Suppression de la mention des agglomérations

A15

3

Der Erlass SGF [17.4](#) (Gesetz über den E-Government-Schalter des Staates (E-GovSchG), vom 02.11.2016) wird wie folgt geändert:

Art. 5 Abs. 1 (geändert)

Die Erwähnung der Agglomerationen wird gestrichen.

Art. 20 al. 1 (modifié)

Suppression de la mention des agglomérations

A16

Art. 20 Abs. 1 (geändert)

Die Erwähnung der Agglomerationen wird gestrichen.

4

L'acte RSF [17.6](#) (Loi sur l'archivage et les Archives de l'Etat (LArch), du 10.09.2015) est modifié comme il suit:

Art. 10 al. 1 (modifié), al. 2 (modifié), al. 3 (modifié), al. 4 (modifié)

Suppression de la mention de l'agglomération ou des agglomérations

A17

4

Der Erlass SGF [17.6](#) (Gesetz über die Archivierung und das Staatsarchiv (ArchG), vom 10.09.2015) wird wie folgt geändert:

Art. 10 Abs. 1 (geändert), Abs. 2 (geändert), Abs. 3 (geändert), Abs. 4 (geändert)

Die Erwähnung der Agglomeration oder der Agglomerationen wird gestrichen.

Art. 13 al. 1 et titre médian (modifiés)

Suppression de la mention de l'agglomération

Vote final

Par 11 voix contre 0 et 0 abstention, la commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations (projet bis).

Catégorisation du débat

La commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Propositions refusées

Les propositions suivantes ont été rejetées par la commission :

Amendements

Art. 2 al. 2 (nouveau)

² Pour des motifs répondant à des intérêts cantonaux prépondérants et sous réserve des dispositions fédérales, le Conseil d'Etat peut obliger :

- a) des communes à se regrouper en association de communes ;
- b) une commune à s'associer ou à adhérer à une association de communes ;
- c) une association de communes à intégrer d'autre-s commune-s.

Art. 2 al. 2 (nouveau)

² Pour des motifs répondant à des intérêts cantonaux prépondérants, afin d'effectuer les tâches permettant d'atteindre les buts fixés à l'art. 1, et sous réserve des dispositions fédérales, le Conseil d'Etat peut obliger:

- a) des communes à se regrouper en association de communes ;
- b) une commune à s'associer ou à adhérer à une association de

Art. 13 Abs. 1 und Artikelüberschrift (geändert)

Die Erwähnung der Agglomerationen wird gestrichen.

Schlussabstimmung

Mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen beantragt die Kommission dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (Projet bis), anzunehmen.

Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (freie Debatte) behandelt wird.

Abgelehnte Anträge

Folgende Anträge wurden von der Kommission verworfen :

Änderungsanträge

Art. 2 Abs. 2 (neu)

² Bei überwiegenden kantonalen Interessen und unter Vorbehalt der Bestimmungen des Bundes kann der Staatsrat:

- a) Gemeinden verpflichten, sich zu Gemeindeverbänden zusammenzuschliessen;
- b) eine Gemeinde verpflichten, einen Gemeindeverband zu gründen oder einem Gemeindeverband beizutreten;
- c) einen Gemeindeverband verpflichten, (eine) weitere Gemeinde(n) aufzunehmen.

Art. 2 Abs. 2 (neu)

Der Antrag wurde auf Französisch eingereicht.

A18

A2

A3

communes ;
c) une association de communes à intégrer d'autre-s commune-s.

Art. 2 al. 2 (nouveau)

Pour des motifs répondant à des intérêts cantonaux prépondérants et sous réserve des dispositions fédérales, le Conseil d'Etat ~~peut obliger~~ peut obliger motive:

- a) des communes à se regrouper en association de communes ;
- b) une commune à s'associer ou à adhérer à une association de communes ;
- c) une association de communes à intégrer d'autre-s commune-s.

Art. 6bis (nouveau) Tâches obligatoires

¹ Les tâches de l'organisme responsable comprennent au minimum les thématiques couvertes par les dispositions fédérales sur les projets d'agglomération

Art. 2 Abs. 2 (neu)

Der Antrag wurde auf Französisch eingereicht.

A4

Art. 6bis (neu) Obligatorische Aufgaben

¹ Die Aufgaben der Trägerschaft umfassen zumindest die Themen, die von den Bestimmungen des Bundes zu den Agglomerationsprogrammen abgedeckt sind.

A7

Résultats des votes

Les propositions suivantes ont été mises aux voix :

Première lecture

La proposition A1, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée tacitement.

A1
CE

La proposition A2, opposée à la proposition A3, est acceptée par 9 voix contre 2 et 0 abstention.

A2
A3

La proposition A2, opposée à la proposition A4, est acceptée par 9 voix contre 2 et 0 abstention.

A2
A4

La proposition A5, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée tacitement.

A5
CE

La proposition A6, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée tacitement.

A6
CE

La proposition A8, opposée à la proposition A7, est acceptée par 5 voix contre 3 et 3 abstentions.

A8
A7

La proposition A9, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée tacitement.

A9
CE

Abstimmungsergebnisse

Die Kommission hat über folgende Anträge abgestimmt:

Erste Lesung

Antrag A1 obsiegt stillschweigend gegen die ursprüngliche Fassung des Staatsrats.

Antrag A2 obsiegt gegen Antrag A3 mit 9 zu 2 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

Antrag A2 obsiegt gegen Antrag A4 mit 9 zu 2 Stimmen bei 0 Enthaltungen.

Antrag A5 obsiegt stillschweigend gegen die ursprüngliche Fassung des Staatsrats.

Antrag A6 obsiegt stillschweigend gegen die ursprüngliche Fassung des Staatsrats.

Antrag A8 obsiegt gegen Antrag A7 mit 5 zu 3 Stimmen bei 3 Enthaltungen.

Antrag A9 obsiegt stillschweigend gegen die ursprüngliche Fassung des Staatsrats.

La proposition A10, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée tacitement.	A10 CE	Antrag A10 obsiegt stillschweigend gegen die ursprüngliche Fassung des Staatsrats.
---	-------------------	--

Les propositions A11 à A18, opposées à la proposition initiale du Conseil d'Etat, sont acceptées tacitement.	A11-A18 CE	Die Anträge A11-A18 obsiegen stillschweigend gegen die ursprüngliche Fassung des Staatsrats.
--	-----------------------	--

Deuxième lecture

Zweite Lesung

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A2, est acceptée par 11 voix contre 0 et 0 abstention.	CE A2	Die ursprüngliche Fassung des Staatsrats obsiegt gegen Antrag A2 mit 11 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen.
--	------------------	--

Troisième lecture

Dritte Lesung

La proposition initiale du Conseil d'Etat, opposée à la proposition A2, est confirmée tacitement.	CE A2	Die ursprüngliche Fassung des Staatsrats obsiegt stillschweigend gegen Antrag A2.
---	------------------	---

Le 4 juin 2020

Den 4. Juni 2020